

# Digital Hour Meter and Maintenance Reminder

## Description

While the air compressor is operating the hour meter will display the number of hours. At pre-set intervals an indicator light will flash and an icon will appear on the display to show it is time to change the oil or replace the air filter element.



## Specifications

**Model CE000100AV**

**Display:** LCD

**Digit Height:** 1/2 inch

**Face Diameter:** 3 inches

**Batteries:** Two (2) AAA

### Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

**▲ DANGER** *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.*

**▲ WARNING** *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.*

**▲ CAUTION** *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.*

**NOTICE** *Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.*

### Safety Symbols

The following Safety Symbols appear throughout this manual to alert you to important safety hazards and precautions.



Read Manual First



Risk of Shock



Risk of Personal Injury



Risk of Fire



Risk of Explosion

### Important Safety Information

#### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

This manual contains important safety, operational and maintenance information. If you have any questions, please call 1-800-543-6400 for customer assistance.

#### CALIFORNIA PROPOSITION 65

**▲ WARNING** *This product or its power cord may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.*

#### GENERAL

- To reduce the risks of electric shock, fire, and injury to persons, read all the instructions before using the unit. Failure to follow warnings, dangers, and cautions could result in DEATH or SERIOUS INJURY.
- Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Follow all instructions. Contact your local service center representative if you have any questions.
- Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the unit.
- This unit must NOT be modified or used for any application other than that for which it was designed.



**▲ CAUTION** *Do not make any modifications to the unit without first obtaining written approval from the manufacturer.*

**▲ WARNING** *Do not drop or throw the unit. Dropping or throwing the unit can result in damage that will make the unit unusable or unsafe. If the unit has been dropped or thrown, examine the unit closely for bent, cracked or broken parts. STOP and repair before using or serious injury could occur.*



- Maintain the unit with care.
- Do not remove any labels from the unit.

**▲ DANGER** *Never use gasoline or other flammable liquids to clean the unit. Vapors could ignite by a spark and cause an explosion which will result in death or serious personal injury.*



#### ELECTRICAL SAFETY

**▲ WARNING** *Replace batteries only with same size batteries. Do not mix old and new batteries. Using wrong size batteries can create a risk of fire or injury.*



- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the batteries. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the batteries may cause irritation or burns.

- Remove batteries when storing tool for an extended time.

**▲ WARNING** *When batteries are not in use, keep them away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, a fire, or damage to the batteries.*



**Important Safety Information (Continued)**

**NOTE:** Battery temperature will increase during and shortly after use.

Only use new Alkaline replacement batteries [two (2) AAA required]. Do not mix old and new batteries.

**Battery shelf life** - the included batteries may be in a slightly depleted state or dead depending on how long the product has awaited purchase. Do not return product to store for depleted batteries; please call Campbell Hausfeld at 1-800-543-6400 for assistance.

**SERVICE**

Service must be performed only by qualified repair personnel.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
DO NOT DISCARD**

The **DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTICE** notifications and instructions in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

**Getting To Know Your Digital Hour Meter and Maintenance Reminder**

**BATTERY COMPARTMENT**

This unit is powered by two (2) AAA batteries located in the compartment above the display. Insert two (2) batteries in the proper orientation. Do not mix old and new batteries.

**DISPLAY**

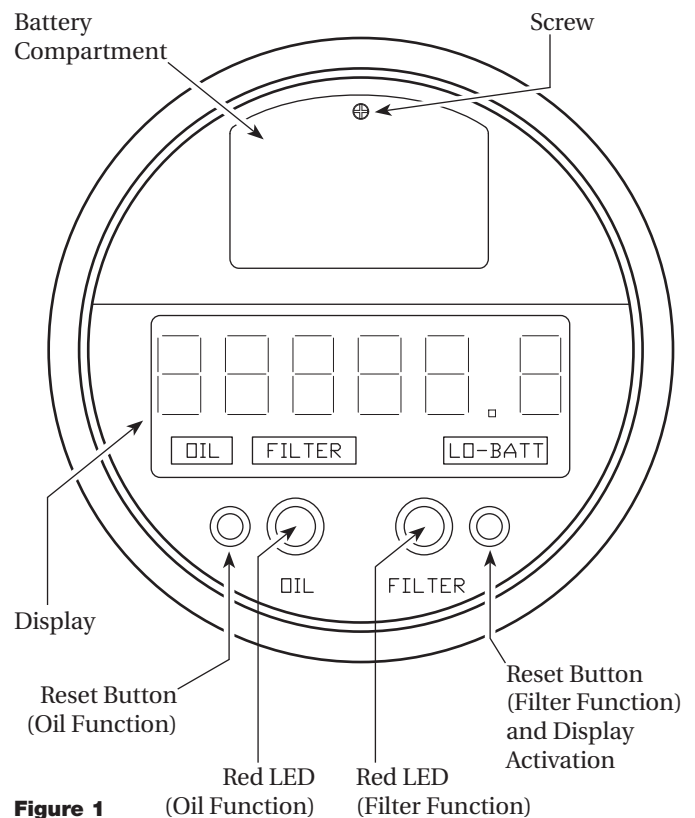
The LCD area of the unit indicates usage hours and important information regarding the function of the unit. The display will assist in showing what service or maintenance needs to be performed in conjunction with the corresponding LED lamp. The display can be activated by pressing the filter reset button.

**RESET BUTTON**

This unit has two (2) reset buttons. They function to reset the unit after a required maintenance or service has been performed. The filter reset button also function as a way to activate the display. Using the filter reset button to activate the display will not reset the event timer if the alert is not flashing.

**RED LED**

The LED lamps give a visual warning that a service or maintenance needs to be performed. One is assigned for Oil Function and the other is assigned for Filter Function.



**Figure 1**

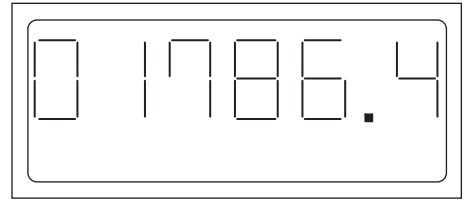
**Operation**

**REMOVE BATTERY PROTECTOR FOR OPERATION.**

Operation is automatic when the air compressor is operating.

**Display**

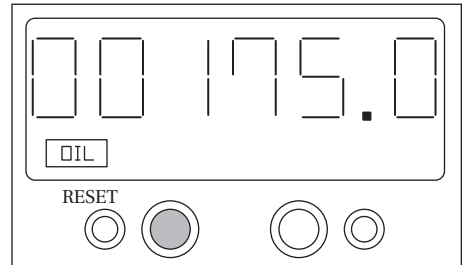
When the compressor is operating the display will show the number of hours of operation. If the compressor is not running, the display can be turned on by pushing the filter reset button with a pen, paper clip or small rod placed into the reset button opening. See Figure 2.



**Figure 2 - Display**

**Oil**

At pre-set intervals the OIL icon will appear on the display. A red LED lamp will light indicating it is time for an oil change. The first oil change will occur at 25 hours to indicate it is time to change the break-in oil. Change the oil. Press the reset button next to the Oil light. The OIL icon and flashing LED will turn off. The indicators will come on again at the next required service interval to remind you to change the oil. See Figure 3.



**Figure 3 - Oil**

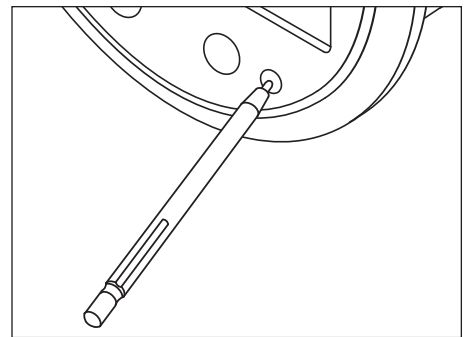
**Oil Reset**

Insert a pen, paper clip or other small rod into the reset opening next to the OIL LED light. See Figure 4.

**Note:** The maintenance reminder **does not** alert you to low oil levels. You must check the oil level as described in the compressor operation manual.

**Filter**

At pre-set intervals the FILTER icon will appear on the display. A red LED lamp will light indicating it is time for an air filter change. Change the air filter element. Press the reset button next to the filter light. The FILTER icon and flashing LED will turn off. The indicators will come on again at the next required service interval to remind you to change the air filter. See Figure 5.



**Figure 4 - Reset**

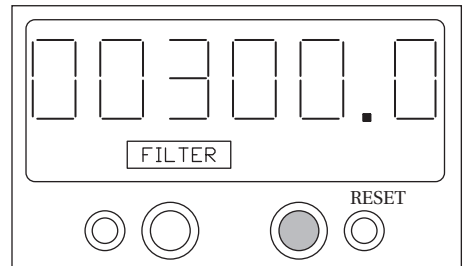
**Filter Reset**

Insert a pen, paper clip or other small rod into the reset opening next to the FILTER LED light. See Figure 4.

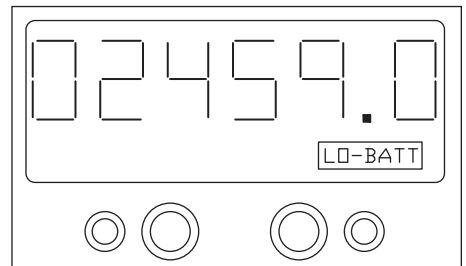
**Note:** If the compressor is operated in a dirty environment you will need to perform service on the air filter element more frequently than the standard reminder intervals.

**Batteries**

LO-BATT icon will appear on the display when batteries require changing. Two (2) size AAA batteries are required. See Figure 6.



**Figure 5 - Filter**



**Figure 6 - Batteries**

**Technical Service**

For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-543-6400.



---

**Reminder:** *Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.*

---

## Warranty

1. DURATION: From the date of purchase by the original purchaser as follows: One Year.
2. WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400
3. WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER): The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld product.
4. WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY: Any Campbell Hausfeld nailer, stapler, air tool, spray gun, inflator or air accessory supplied or manufactured by Warrantor.
5. WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY: Substantial defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period.
6. WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:
  - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
  - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
  - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
  - D. Normal adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
  - E. Items or service that are normally required to maintain the product, i.e. o-rings, springs, bumpers, debris shields, driver blades, fuses, batteries, gaskets, packings or seals, fluid nozzles, needles, sandblast nozzles, lubricants, material hoses, filter elements, motor vanes, abrasives, blades, cut-off wheels, chisels, chisel retainers, cutters, collets, chucks, rivet jaws, screw driver bits, sanding pads, back-up pads, impact mechanism, or any other expendable part not specifically listed. These items will only be covered for ninety (90) days from date of original purchase. Underlined items are warranted for defects in material and workmanship only.
7. RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY: Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:
  - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
  - B. Call Campbell Hausfeld (800-543-6400) to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
  - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
9. WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY: Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the United States, Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

# Compteur horaire numérique et rappel d'entretien

## Description

Lorsque le compresseur d'air est en marche, le compteur horaire affichera le nombre d'heures. À des intervalles pré réglés, un voyant clignotera et une icône apparaîtra à l'écran pour montrer que le moment est venu de changer l'huile ou de remplacer l'élément du filtre d'air.



## Spécifications

**Modèle CE000100AV**

**Affichage :** ACL

**Hauteur des chiffres :** 12,7 mm  
(1/2 po)

**Diamètre de face :** 76,2 mm (3 po)

**Piles :** Deux (2) AAA

## Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

**▲ DANGER** Danger indique une situation dangereuse imminente qui MÈNERA à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée.

**▲ AVERTISSEMENT** Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT mener à la mort ou à de graves blessures.

**▲ ATTENTION** Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT mener à des blessures mineures ou modérées.

**AVIS** Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle n'est pas respectée.

## Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité suivants apparaissent dans l'ensemble de ce manuel pour vous aviser des dangers et précautions importants de sécurité.



Lire le manuel d'abord



Risque de choc



Risque de blessure



Risque d'incendie



Risque d'explosion

## Importantes Instructions De Sécurité

### Instructions Portant Sur Un Risque d'Incendie, Un Choc Électrique Ou Des Blessures Aux Personnes

Ce manuel contient des informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Si vous avez des questions, appeler le 1-800-543-6400 pour le service à la clientèle.

#### ▲ AVERTISSEMENT

En utilisant les outils, il faut suivre les précautions de base, y compris ce qui suit :

### PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

#### ▲ AVERTISSEMENT

Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques, y compris du plomb, relevés par l'État de Californie comme cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. Lavez-vous les mains après toute manipulation.

### GÉNÉRALITÉ :

- Pour réduire les risques de chocs électriques, d'incendie ou de blessures aux personnes, lire toutes les instructions avant d'utiliser l'unité. Ne pas suivre les avertissements, les dangers et les mises en garde pourrait causer la MORT ou de GRAVES BLESSURES.
- Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation. Suivez toutes les instructions. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre représentant du centre de service local.
- Seules les personnes familières avec ces règles d'utilisation sans danger devraient utiliser cette unité.
- Cet unité NE peut PAS être modifié ou utilisé pour toute application autre que celle pour laquelle il a été conçu.



#### ▲ ATTENTION

Ne pas faire de modifications à l'appareil sans l'accord préalable par écrit du fabricant.

#### ▲ AVERTISSEMENT

Ne pas échapper ni jeter l'unité car ceci peut causer du dommage le rendant dangereux à utiliser. Si l'unité s'est fait échappé ou jeté, l'examiner soigneusement afin de déterminer s'il est courbé, fendu ou s'il y a des fuites ou pièces détachées endommagées. ARRÊTER et réparer avant d'utiliser, sinon, il y a risque de blessures graves.



- Il faut entretenir l'unité avec soin.
- Ne pas retirer les étiquettes de l'unité.

#### ▲ DANGER

Ne jamais utiliser d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer la cloueuse. Les vapeurs pourraient créer une étincelle et une explosion qui mènerait à la mort ou à de graves blessures.



### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

#### ▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les piles seulement avec des piles de même taille. Ne pas mélanger de piles neuves et usées. Utiliser la mauvaise taille de pile peut créer un risque d'incendie ou de blessure.

- Sous des conditions d'abus, le liquide pourrait être projeté des piles. Éviter tout contact. S'il y a contact accidentel, rincer à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide des piles peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- Retirer les piles en rangeant l'outil pendant de longues périodes.



#### ▲ AVERTISSEMENT

Lorsque les piles ne sont pas utilisées, les garder loin de tous les objets métalliques comme les trombones, la monnaie, les clés, les clous ou les vis qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Provoquer un court-circuit des bornes de pile ensemble peut provoquer des étincelles, des brûlures, un incendie ou des dommages à la pile.





## Importantes Instructions De Sécurité (Suite)

**REMARQUE :** La température de batterie augmente pendant et un peu après l'utilisation.

Utiliser seulement de nouvelles piles de rechange alcalines [deux (2) piles AAA requises]. Ne pas mélanger de piles neuves et usées.

**Durée de conservation des piles** - les piles incluses peuvent être un peu épuisées ou mortes selon la durée de conservation du produit en attendant son achat. Ne pas retourner le produit au magasin pour des piles épuisées, appeler 1-800-543-6400 pour obtenir de l'aide.

### SERVICE

Réparation doit être effectué seulement par un personnel de réparation qualifié.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
NE LES JETEZ PAS**

Les symboles **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION ET AVIS** ainsi que les instructions de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui pourraient se produire. L'opérateur doit comprendre que le bon sens et des précautions sont des facteurs qui ne peuvent pas être inclus dans ces produits, mais doivent être fournis par l'opérateur.

## Connaître votre compteur horaire numérique et votre rappel d'entretien

### COMPARTIMENT À PILES

Cet appareil fonctionne avec deux (2) piles AAA qui se trouvent dans le compartiment au-dessus de l'écran. Insérer deux (2) piles dans la bonne direction. Ne pas utiliser de piles neuves et usées en même temps.

### AFFICHAGE

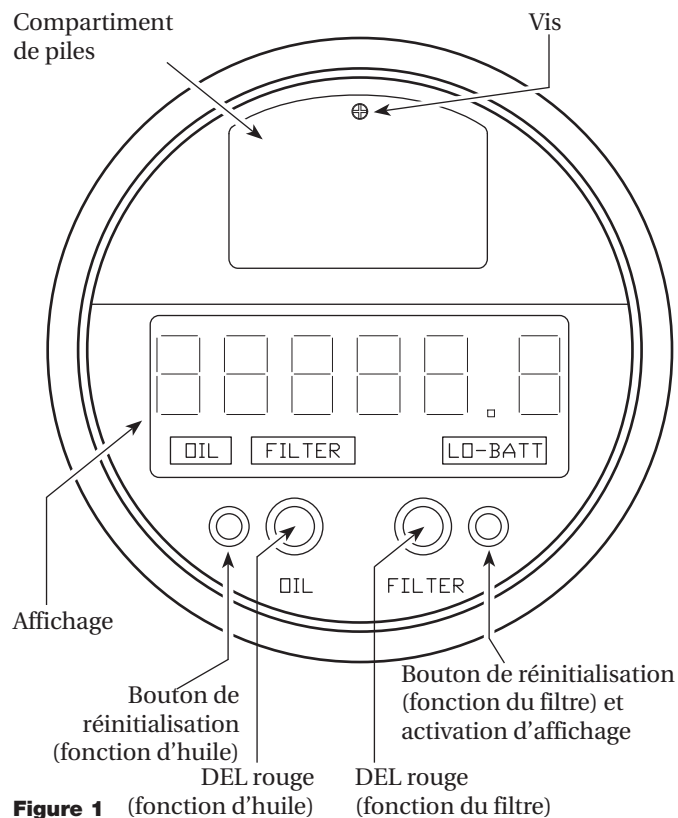
L'espace à ACL de l'appareil indique les heures d'utilisation et l'information importante au sujet de la fonction de l'appareil. L'affichage aidera en montrant l'entretien ou l'entretien courant à exécuter en conjonction avec la lampe à DEL correspondante. L'affichage s'active en appuyant le bouton de réinitialisation du filtre.

### BOUTON DE RÉINITIALISATION

Cet appareil a deux (2) boutons de réinitialisation. Ils fonctionnent pour réinitialiser l'appareil après l'exécution de l'entretien ou de l'entretien courant requis. Le bouton de réinitialisation du filtre fonctionne aussi comme moyen d'activation de l'affichage. L'utilisation du bouton de réinitialisation du filtre pour activer l'affichage ne réinitialisera pas le compteur d'événement si l'alerte ne clignote pas.

### DEL ROUGE

Les lampes à DEL offrent un avertissement visuel d'exécution d'entretien courant ou d'entretien. Une lampe est affectée à la fonction d'huile et l'autre à la fonction du filtre.



**Figure 1** (fonction d'huile) (fonction du filtre)

## Opération

### RETIRER LE PROTECTEUR DE PILE POUR LE FONCTIONNEMENT.

Le fonctionnement est automatique lorsque le compresseur d'air est en marche.

#### Affichage

Lorsque le compresseur fonctionne, l'affichage montrera le nombre d'heures de fonctionnement. Si le compresseur ne fonctionne pas, l'affichage peut être mis en marche en enfonçant le bouton de réinitialisation du filtre avec un stylo, un trombone ou une petite tige placée dans l'ouverture du bouton de réinitialisation. Voir la figure 2.

#### Huile

À des intervalles préétablis, l'icône OIL (HUILE) apparaîtra à l'écran. Une DEL rouge s'allumera indiquant que le moment est venu de changer l'huile. La première vidange d'huile se fera à 25 heures pour indiquer que c'est le moment de changer l'huile de rodage. Changer l'huile. Enfoncer le bouton de réinitialisation près du voyant d'huile. L'icône HUILE et la DEL clignotante s'éteindront. Les indicateurs se rallumeront à l'intervalle suivant d'entretien courant requis pour vous rappeler de changer l'huile. Voir la figure 3.

#### Réinitialisation d'huile

Insérer un stylo, un trombone ou toute autre petite tige dans l'ouverture de réinitialisation près du voyant DEL d'HUILE. Voir la figure 4.

**REMARQUE :** Le rappel d'entretien **ne vous avise** pas des faibles niveaux d'huile. Vous devez vérifier le niveau d'huile selon la description dans le manuel d'utilisation du compresseur.

#### Filtre

À des intervalles préétablis, l'icône FILTRE apparaîtra à l'écran. Une DEL rouge s'allumera indiquant que le moment est venu de changer le filtre. Changer l'élément du filtre d'air. Enfoncer le bouton de réinitialisation près du voyant du filtre. L'icône FILTRE et la DEL clignotante s'éteindront. Les indicateurs se rallumeront à l'intervalle suivant d'entretien courant requis pour vous rappeler de changer le filtre d'air. Voir la figure 5.

#### Réinitialisation du filtre

Insérer un stylo, un trombone ou toute autre petite tige dans l'ouverture de réinitialisation près du voyant DEL du FILTRE. Voir la figure 4.

**REMARQUE :** Si le compresseur fonctionne dans un milieu sale, il faudra effectuer l'entretien courant de l'élément du filtre plus souvent que les intervalles de rappel courant.

#### Piles

L'icône LO-BATT (faible pile) apparaîtra à l'écran lorsqu'il faut changer les piles. Il faut deux (2) piles AAA. Voir la figure 6.

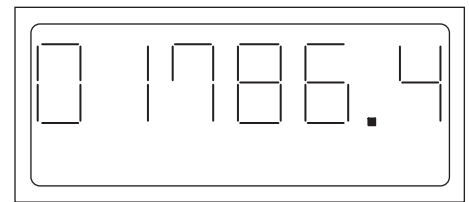


Figure 2 - Affichage

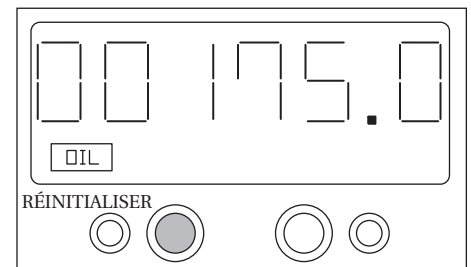


Figure 3 - Huile

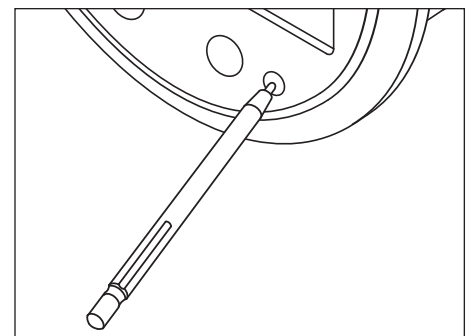


Figure 4 - Réinitialisation

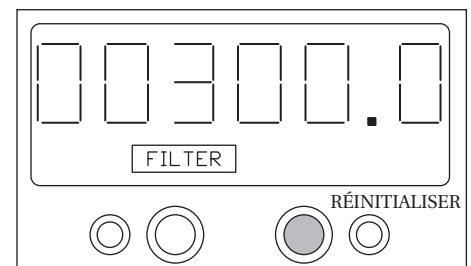


Figure 5 - Filtre

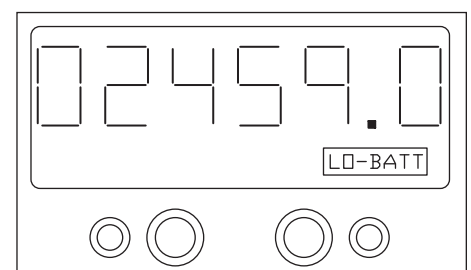


Figure 6 - Piles

## Service Technique

Pour obtenir de l'information sur le fonctionnement ou la réparation de ce produit, appeler le 1-800-543-6400.



**Mémento:** *Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.*

## Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit - Un An.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tous les outils de fixation (cloueuses et agrafeuses), outils pneumatiques, pistolets vaporisateurs, gonfleurs ou accessoires pneumatiques Campbell Hausfeld qui sont fournis par ou fabriqués par le Garant.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
  - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
  - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
  - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
  - D. Réglages normaux qui sont expliqués dans le(s) manuel(s) d'utilisation accompagnant le produit.
  - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien du produit; Joints torique, ressorts, amortisseurs, écrans de débris, lames d'entraînement, fusibles, batteries, joints d'étanchéité, garnitures ou joints, buses de fluide, aiguilles, buses de sablage, graisses, tuyaux de matériaux, cartouches filtrantes, pales de moteur, abrasifs, lames, meules de coupage, burins, fixe-burins, coupeuses, douilles de serrage, mandrins, mâchoires de rivet, lames de tournevis, tampons de sablage, tampons de sauvegarde, mécanisme de percussion ou toute pièce qui n'est pas indispensable et qui n'est pas indiquée. Ces articles seront couverts pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat original. Les articles soulignés sont garanties pour défauts de matière et de fabrication seulement.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, des produits ou pièces qui se sont révélés défectueux pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
  - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
  - B. Appelez Campbell Hausfeld (800-543-6400) pour obtenir vos options de service sous garantie. Les frais de transport sont la responsabilité de l'acheteur.
  - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

# Medidor de Horas Digital y Recordatorio de Mantenimiento

## Descripción

Mientras el compresor de aire funciona, el medidor de horas muestra el número de horas. En intervalos predeterminados, una luz indicadora destella y un icono aparece en la pantalla, para mostrar que es tiempo de cambiar el aceite o sustituir el elemento del filtro de aire.



## Especificaciones

**Modèle CE000100AV**

**Tipo de pantalla:** LCD

**Altura del dígito:** 12,7 mm (1/2 pulg.)

**Diámetro de la pantalla:** 76,2 mm (3 pulg.)

**Pilas:** Dos (2) AAA

**ENGLISH:** Page 1

**FRANÇAISE:** Page 7

## Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que se conozca y comprenda. Esta información se proporciona con fines de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

**▲ PELIGRO** Peligro indica una situación inminentemente peligrosa, que si no se evita, dará como resultado la muerte o lesiones graves.

**▲ ADVERTENCIA** Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PODRÍA ocasionar la muerte o lesiones graves.

**▲ PRECAUCION** Precaución indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

**AVISO** Aviso indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

## Símbolos de seguridad

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen a lo largo de este manual para advertirle de importantes peligros y precauciones de seguridad.



Lea primero el manual



Riesgo de choque eléctrico



Riesgo de lesiones personales



Riesgo de incendio



Riesgo de explosión

## Importantes Instrucciones De Seguridad

### INSTRUCCIONES EN REFERENCIA AL PELIGRO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES PERSONALES

Este manual contiene información sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Si tiene preguntas, llame al 1-800-543-6400 para obtener asistencia al cliente.

**▲ ADVERTENCIA** Cuando se usen unidades, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

#### PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

**▲ ADVERTENCIA** Este producto o su cable de corriente pueden contener químicos, incluido plomo, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

#### GENERAL

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, incendio y lesiones personales, lea todas las instrucciones antes de usar la unidad. Si no respeta las advertencias, los riesgos y las recomendaciones, eso podría resultar en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.
- Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo. Siga todas las instrucciones. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su representante local de servicio.
- Sólo se les debe permitir usar esta unidad a aquellas personas bien familiarizadas con estas reglas de manejo seguro.
- Esta unidad NO debe modificarse ni usarse para ninguna aplicación que no sea la aplicación para la cual fue diseñada.



**▲ PRECAUCION** No haga ninguna modificación a la unidad sin obtener primero la aprobación por escrito del fabricante.

**▲ ADVERTENCIA** Cuando las pilas no están en uso, manténgalas alejadas de objetos de metal como sujetadores, monedas, llaves, clavos o tornillos que puedan hacer una conexión entre las terminales. Hacer un puente entre las terminales de las pilas puede provocar chispas, quemaduras, incendios o daños a las pilas.



- Cuide su unidad.
- No quite ninguna etiqueta de la unidad.

**▲ PELIGRO** Nunca use gasolina ni ningún otro líquido inflamable para limpiar la unidad. Los vapores podrían ser encendidos por una chispa y provocar una explosión, la cual dará como resultado la muerte o lesiones personales graves.



#### SEGURIDAD ELÉCTRICA

**▲ ADVERTENCIA** Cambie las pilas únicamente por pilas del mismo tamaño. No mezcle pilas viejas con nuevas. El uso de pilas de otro tamaño puede ocasionar un riesgo de incendio o de lesiones.



- Bajo condiciones de abuso, puede salir líquido expulsado de las pilas. Evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si le entra líquido en los ojos, procure ayuda médica. El líquido expulsado de las pilas puede causar irritación o quemaduras.
- Retire las baterías si va a guardar la unidad durante un período prolongado.

**▲ ADVERTENCIA** Cuando las pilas no están en uso, manténgalas alejadas de objetos de metal como sujetadores, monedas, llaves, clavos o tornillos que puedan hacer una conexión entre las terminales. Hacer un puente entre las terminales de las pilas puede provocar chispas, quemaduras, incendios o daños a las pilas.



### Importantes Instrucciones De Seguridad (Cont.)

**NOTA:** la temperatura de la batería aumentará durante el uso y enseguida después de usarla.

**Utilice únicamente pilas alcalinas de repuesto nuevas [se precisan 2 (dos) AAA]. No mezcle pilas viejas con nuevas.**

**Vida útil de almacenamiento de la pila** - las pilas incluidas pueden estar levemente gastadas o agotadas dependiendo de cuánto tiempo ha pasado hasta que se compró el producto. No devuelva el producto a la tienda por pilas descargadas, llame al 1-800-543-6400 para obtener asistencia.

### SERVICIO

El servicio de la unidad debe ser realizado sólo por personal de reparaciones calificado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES -  
NO LAS DESECHE**

Los símbolos de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, y AVISO y las instrucciones en este manual no pueden posiblemente cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan presentarse. El usuario debe entender que las precauciones y el sentido común son factores que no pueden incorporarse en este producto: es el usuario mismo quien debe contribuirlos.

### Aprendiendo a conocer su Recordatorio de Mantenimiento y Medidor de Horas Digital

#### COMPARTIMIENTO DE LAS PILAS

Esta unidad está alimentada por dos (2) pilas AAA, ubicadas en el compartimiento encima de la pantalla. Inserte dos (2) pilas con la orientación apropiada. No mezcle pilas viejas con nuevas.

#### PANTALLA

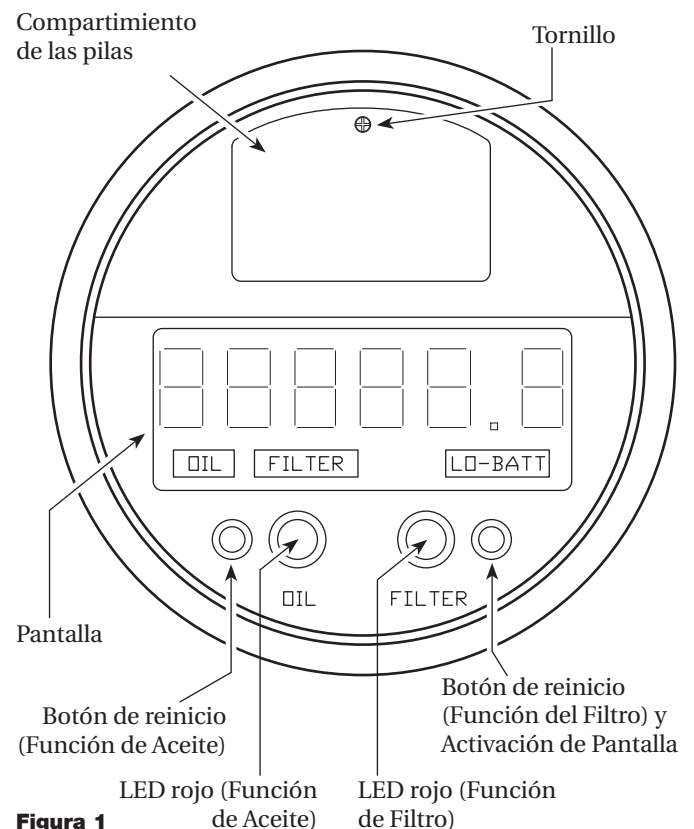
El área del LCD de la unidad indica las horas de uso e información importante sobre el funcionamiento de la unidad. La pantalla asiste en indicar qué servicio o mantenimiento tienen que ser realizados, de acuerdo a la luz LED correspondiente. La pantalla puede ser activada presionando el botón de reinicio del filtro.

#### BOTÓN DE REINICIO

Esta unidad tiene dos (2) botones de reinicio. Ellos actúan para reiniciar la unidad después de un mantenimiento requerido o de un servicio realizado. El botón de reinicio del filtro también actúa como un medio para activar la pantalla. Oprimir el botón de reinicio del filtro para activar la pantalla no reinicia el temporizador de acciones si la alarma no destella.

#### LED ROJO

Las luces LED proporcionan una advertencia visual de que es necesario realizar un servicio o un mantenimiento. Uno es asignado a la Función del Aceite y el otro es asignado a la Función del Filtro.



**Figura 1**

## Funcionamiento

### QUITE EL PROTECTOR DE LAS PILAS PARA EL FUNCIONAMIENTO.

El funcionamiento es automático cuando el compresor de aire está en operación.

#### Pantalla

Cuando el compresor está en operación, la pantalla muestra el número de horas de funcionamiento. Si el compresor no está funcionando, la pantalla puede encenderse oprimiendo el botón de reinicio del filtro con una pluma o bolígrafo, sujetador de papeles o varita colocada en la apertura del botón de reinicio. Vea la Figura 2.

#### Aceite

A intervalos predeterminados, el icono OIL (ACEITE) aparece en pantalla. Una luz LED roja se enciende para indicar que es hora de cambiar el aceite. El primer cambio de aceite ocurrirá a las 25 horas, para indicar que es tiempo de cambiar el aceite de ablande. Cambie el aceite. Presione el botón de reinicio al lado de la luz del aceite. El icono OIL y el LED intermitente se apagan. Los indicadores se encienden otra vez al siguiente intervalo de servicio requerido, para recordarle que cambie el aceite. Vea la Figura 3.

#### Reinicio de Aceite

Inserte una pluma o bolígrafo, sujetador de papeles o una varita en la apertura de reinicio al lado de la luz LED OIL. Vea la Figura 4.

**NOTA:** El recordatorio de mantenimiento **no le alerta** de niveles bajos de aceite. Usted debe comprobar el nivel de aceite como se describe en el manual de funcionamiento del compresor.

#### Filtro

A intervalos predeterminados, el icono del FILTRO aparece en pantalla. Una luz LED roja se enciende para indicar que es hora de cambiar el filtro de aire. Cambie el elemento del filtro de aire. Presione el botón de reinicio al lado de la luz del filtro. El icono del FILTRO y el LED intermitente se apagan. Los indicadores se encienden otra vez al siguiente intervalo de servicio requerido, para recordarle que cambie el filtro de aire. Vea la Figura 5.

#### Reinicio del Filtro

Inserte una pluma o bolígrafo, sujetador de papeles o una varita en la apertura de reinicio al lado de la luz LED FILTER (filtro). Vea la Figura 4.

**NOTA:** Si se hace trabajar el compresor en un ambiente sucio, será necesario realizar el servicio del elemento del filtro de aire con más frecuencia que los intervalos de recordatorio normales.

#### Pilas

Cuando las pilas requieren cambio, el icono de **LO-BATT** (pilas bajas) aparece en la pantalla. Se requieren dos (2) pilas de tamaño AAA. Vea la Figura 6.

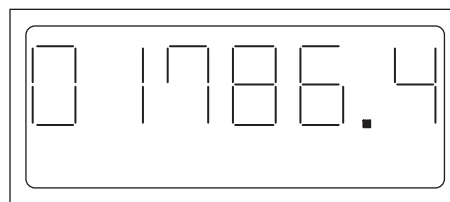


Figura 2 - Pantalla

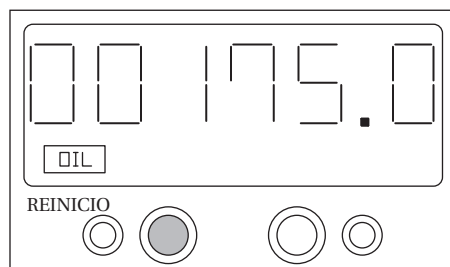


Figura 3 - Aceite

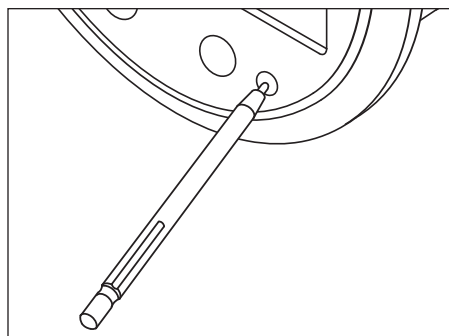


Figura 4 - Reinicio

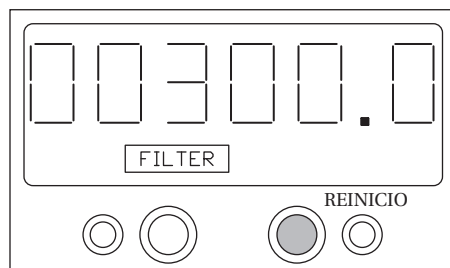


Figura 5 - Filtro

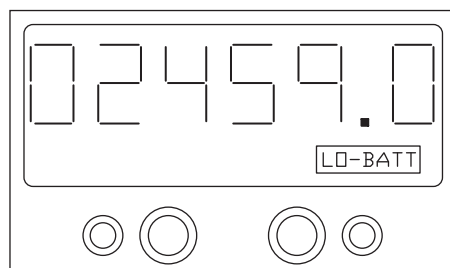


Figura 6 - Pilas

## Servicio Técnico

Para obtener información con relación al funcionamiento o reparación de este producto, sírvase llamar al 1-800-543-6400.





**Recordatorio:** ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

## Garantía Limitada

1. DURACION: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Un año.
2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Cualquier clavadora, grapadora, unidad neumática, pistola pulverizadora, inflador o accesorio neumático suministrado o fabricado por el Garante.
5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Los defectos substanciales de material y fabricación que ocurran dentro del período de validez de la garantía.
6. LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
  - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
  - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
  - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al producto. Dichos accidentes, abusos por parte del comprador, o falta de operar el producto siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones suministrado también debe incluir la desconexión o modificación de los instrumentos de seguridad. Si dichos instrumentos de seguridad son desconectados, la garantía quedaría cancelada.
  - D. Los ajustes normales explicados en el(los) manual(es) suministrado(s) con el producto.
  - E. Artículos o servicios normalmente requeridos para el mantenimiento del producto, tales como: anillos en O, resortes, amortiguadores, defensas, hojas de impulsor, fusibles, baterías, empaques, almohadillas o sellos, boquillas de fluído, agujas, boquillas para rociar arena, lubricantes, mangueras de material, elementos filtrantes, álabes de motores, abrasivos, hojillas, discos para cortar, cinceles, retenes para cinceles, cortadores, collarines, mandriles, mordazas para remachadoras, brocas para desarmadores, almohadillas para lijar, soportes de almohadillas, mecanismo de impacto o cualquier otro artículo desgastable que no se haya enumerado específicamente. Estos artículos sólo estarán cubiertos bajo esta garantía por noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. Los artículos subrayados sólo están garantizados por defectos de material o fabricación.
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Reparar o reemplazar, como lo decida el Garante, los productos o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el período de validez de la garantía
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
  - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
  - B. Entregar o enviar los compresores de aire portátiles o componentes al Centro de Servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los gastos de flete, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.
  - C. Seguir las instrucciones sobre operación y mantenimiento del producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTIA: La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos.

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro, o de un país a otro.



